

# Huelga general en Navarra. Huelga de hambre de los presos vascos. Tiroteo en Bilbao

## Fuertes condenas a los presuntos secuestradores de Huarte.

# Tierra Vasca

## EVSKO LVRA

Director: Pedro María de Irujo  
AÑO XVIII

PUBLICACION MENSUAL  
BUENOS AIRES, JULIO DE 1973

Reg. Nac. Prop. Int. 1.183.991  
Nº 205

## INDEPENDENCIA

En el 9 de Julio y Siempre  
Al Gran Pueblo Argentino Salud

### 1936 - 18 DE JULIO - 1973

Este 18 de julio es un 18 de julio "diferente" —que nada tiene que ver con el superrepetido eslogan turístico—, diferente porque "el caudillo de España por la gracia de Dios" (no hemos olvidado a Hitler y Mussolini), ha emprendido la retirada estratégica y prepara su capitulación definitiva, para comparecer "ante Dios y ante la Historia" —aunque algo parece que tienen que decir los pueblos peninsulares—. Ya no gobierna el "caudillo", pues ha entregado los trastos a un Delfín más franquista que él, para que al "movimiento" le suceda el "movimiento", cuando él pase a la inmortalidad del bronce y del mármol y su momia momificada descansa eternamente bajo la colosal cruz del Valle de los Caídos. Franco se va, ya está medio ido. Basta verle en sus escasas presentaciones en público, para comprender que el "caudillo" se termina inexorablemente. Lo que se viene... nadie lo sabe, aunque esté previsto un Borbón condicionado por el "movimiento" y el Carrero Blanco, O.D., además de almirante de secano. Pero todo no les va a salir bien a los del "movimiento" ni al Opus ni a la burocracia falangista (los carlistas ya no cuentan para nada ni en el régimen ni en el "movimiento").

El "movimiento" dió un espectacular viraje hacia el Este en sus relaciones internacionales y hasta reconoció a la China de Mao, con López Bravo, O.D., recientemente defesetrado. Ahora con Carrero Blanco, O.D., y López Rodó, O.D., da media vuelta o vuelta entera a la derecha fascista, se pretende alejar o chantajear con la USA y acercarse a Europa... a una Europa democrática que le ha cerrado las puertas del Mercado Común y de la Comunidad Europea.

Un colaborador nuestro probaba, en el número de junio de Tierra Vasca, que a la España franquista no la quieren ni en Europa ni en Africa ni en Asia ni en América ni en las islas del Pacifico ni en el Vaticano. Y que dentro aborrecen al régimen los trabajadores, los estudiantes, los profesionales, los intelectuales, los artistas... y hasta los curas y frailes conciliares y la mayor parte de los obispos. ¿Quién está pues con Franco, Carrero Blanco y Cia? Fuera nadie o casi nadie, excepto el industrial pentagonismo; dentro la oligarquía, los capitalistas que hacen negocios con el "movimiento" y la burocracia que vive a costa del Estado, que, eso sí, es muy numerosa en todos los órdenes civiles y militares; la Iglesia ya no quiere formar parte de una burocracia estatal y tanto por el lado de la burocracia como por el lado de la pobreza y devolver los platos de lentejas que ha recibido, mientras el Opus Dei hace "votos de riqueza y de poder" en el presente y se prepara para monopolizar la fuerza del Estado en el futuro borbónico postfranquista que sueñan y esperan.

Euzkadi, en la actual coyuntura, tiene que adaptar su táctica a la realidad, para servir eficazmente a la estrategia liberadora de la patria. En esta larga lucha de 37 años, las nuevas generaciones se han incorporado al combate con métodos distintos, si se quiere, modernos, como corresponden a su edad y a los tiempos que corremos, pero en definitiva todos formamos parte de la resistencia frente al enemigo común y todos tenemos como meta final la liberación nacional, esto es el anti-18 de julio de 1936. En esta lucha tienen principal participación —repetimos— los jóvenes trabajadores y los estudiantes (Pamplona y Navarra, la CAF, Michelin, etc. y los presos vascos en la cárcel de Soria, son un testimonio bien actual), cuyo combate tiene señalados matices de reivindicación social y revolucionaria frente al capitalismo centralista, explotador y totalitario, marcado con el signo nazifascista de la "cruzada" antipopular y antiobrera que comenzó hace 37 años en un nefasto 18 de julio. Liberación nacional y liberación social constituyen dos objetivos gemelos para la mayoría de los vascos combatientes en la primera línea de la resistencia, de la cual somos nosotros portavoces, sin hacer distinciones entre viejos y jóvenes, ni de ideologías ni de sectores ni de grupos, pues todos, TODOS constituimos el pueblo de la patria y a todos se nos va a presentar la coyuntura histórica del anti-18 de julio, a los que estamos dentro de las instituciones vascas que nacieron casi al mismo tiempo que el franquismo y a los que eran niños o no habían nacido en 1936, que son la mayoría del pueblo vasco.

Los franquistas han montado el tinglado de su continuidad y nosotros también tenemos que reorganizar la nuestra. Hay que desarrollar frente al postfranquismo, franquista y antivasco, el aparato actual de resistencia y acción de todos los vascos libres, de los nativos y de los adoptivos que viven y trabajan en nuestra patria. Todos somos republicanos, todos somos demócratas, todos queremos la autodeterminación de nuestro pueblo. Unámonos pues de una vez y para siempre. Alkartasuna bai, alkartasuna. Batasuna frente al enemigo común del 18 de julio, en 1973 como en 1936. Aurrera.

¡GORA EUZKADI ASKATUTA!

## Huelga General en Navarra

PAMPLONA — Resumen de OPE de 200 obreros de los talleres. (Esta información facilitada por Solidaridad de Trabajadores Vascos, S.T.V., ELA:

Los trabajadores de MOTOR IBERICA venían sufriendo injusticias y malos tratos de los jefes. Pese al aumento del coste de la vida los salarios seguían congelados y hacía meses que no se cobraban primas. Ante la situación explosiva, la dirección de la empresa yanqui-española despidió a varios obreros y los trabajadores decidieron el paro. La dirección se negó al diálogo y despidió a más

de 200 obreros de los talleres. (Esta empresa tiene otra fábrica en Egea de los Caballeros, dos en Barcelona y otra en Madrid, ante el menor conflicto despide obreros y amenaza con levantar la fábrica). Contando con la solidaridad de los trabajadores de otras empresas, los obreros de la fábrica de Noain han podido mantener la huelga, pese a las maniobras repugnantes de la empresa a querer darle matiz político a un paro laboral. Varias fábricas de Pamplona secundaron la huelga de

(Continúa en la pág. 3)

## TIERRA VASCA 18 TELLAGORRI 13

Querido Tellagorri y queridos lectores: Este mes cumple TIERRA VASCA sus 18 años en el exilio americano y hace 13 años que tu te fuiste al exilio definitivo; era el día 14 de julio de 1960, aniversario de la toma de la Bastilla.

Cuando comenzamos a publicar Tierra Vasca en Buenos Aires nuestras circunstancias eran diferentes; ya ves, ahora hasta Franco —"caudillo de España por la gracia de Dios" ha dejado el gobierno en manos de un "Delfín" y hasta tiene un sucesor Borbón que está haciendo el papelón. Nosotros también tendremos que cambiar, de acuerdo a las circunstancias, para seguir siendo los mismos de la década del 30 en la década del 70, adaptándonos a la realidad de nuestro pueblo en la lucha por su liberación nacional y social. Hay que renovarse y dar paso a la juventud, que viene pegando. Hay que seguir publicando TIERRA VASCA en el exilio hasta que podamos publicarla en Euzkadi. La liberación no la sirven en bandeja, tenemos que conquistarla con ideas, con imaginación y con riñones.

Muchos hablan de Unión, de Alkartasuna, de Batasuna; nosotros además de hablar y de escribir LAS PRACTICAMOS. En nuestra Tierra Vasca siempre ha entrado y entrará toda la resistencia, la de todos los hombres y mujeres que viven y trabajan en nuestra patria y luchan por su emancipación política y económica, que cada día son más y en las vanguardias están —como tiene que ser— los trabajadores y los estudiantes, nuestros lectores preferidos.

Nosotros somos de A.N.V., tenemos nuestro programa propio, pero además somos camaradas de todos los que combaten por la causa de nuestro pueblo y por la causa del proletariado. Somos pues nacionalistas vascos, europeos e internacionalistas.

La circunstancia de TIERRA VASCA en el exilio y nuestra situación económica es difícil, pero así cumplimos los 18 años, cada vez más satisfechos de los testimonios de adhesión que recibimos de dentro y de fuera de Euzkadi.

Agur Jaunak. Chau Tellagorri.  
Osasuna ta Askatasuna  
TXE

## Cartica de Pamplona

La situación conflictiva de Pamplona que ha tomado visión de rebelión anti-régimen masiva, de la ciudad en pleno, tiene una serie de antecedentes que han sido los mojoneros de concienciación dentro y fuera de la clase trabajadora. (Me refiero a la serie de conflictos que vienen teniendo diversas industrias a partir de 1968-69 en plan rotativo que, con el transcur-

(Continúa en la pág. siguiente)

## IRUÑA - 24 JUNIO - DOMINGO

No puede intentarse reflejar, en esta crónica local mensual, la serie de acontecimientos que se han desarrollado y están desarrollándose en nuestra vieja Iruña.

Los periódicos más importantes del mundo entero, cadenas de radio y televisión han informado y continúan informando a la hora de remitir esta crónica, percatándose de la indudable trascendencia de los hechos entre ese futuro incierto e imprevisible que la muerte del Caudillo, forzosamente, ha de plantear al país.

Precisamente y coincidiendo con el nombramiento de un nuevo Gobierno presidido por el almirante Carrero Blanco, en Navarra surge uno de tantos conflictos laborales, mejor dicho, se agrava el tal conflicto, existente, desde principios de Primavera y ello da lugar a que en

Iruña y su "cuenca" industrial, con una población que supera los 250.000 habitantes y que posteriormente se extendió a Navarra entera, el paro sea total, las industrias todas, el comercio en su totalidad, las empresas de servicios, hoteles, cafés y bares, establecimientos bancarios e incluso los funcionarios del Ayuntamiento y Diputación Foral; secunden de forma generalizada y absoluta el paro y cierre de todos los establecimientos, en señal de protesta y adhesión a los 250 obreros que la empresa yanqui-española MOTOR IBERICA había sancionado.

Increible, en primer lugar, que esto pudiera ocurrir en los dominios de Franco, cuyo Gobierno, hoy, a pesar de haber transcurrido 15 días, todavía no ha reaccionado, (Continúa en la pág. siguiente)

## CARTA DE JUNIO PARA JULIO

BILBAO (De nuestro corresponsal). — Si en reciente "carta" —según recordará el lector— decíamos que las aguas desbordadas en lo político, social y hasta religioso en Euzkadi, desde el secuestro de F. Huarte, no acababan de volver a sus cauces naturales en el caliente invierno de febrero y marzo, hoy en el comienzo del verano, podemos, con mirada retrospectiva, reiterar la misma afirmación, refiriéndose especialmente a Navarra y Vizcaya. Vamos pues a hablar un poco de curas y de Huarte y dejamos para el final la Huelga General en Navarra —vista desde Bilbao— que comenzó en Motor Ibérica de Noain.

Terminó mayo con multas de 25.000 pesetas a cuatro curas nava-

ros de Viana y Cascante, por considerar la autoridad franquista que en sus homilias habían incurrido en graves ofensas a los sagrados principios del llamado "movimiento nacional". Luego el 3 de junio, cuatro curas de Portugaleta eran puestos a disposición del TOP, después de un largo registro en la casa parroquial y la incautación de gran cantidad de propaganda social, considerada de matiz subversivo, además de una multicopista, etc. Los curas en cuestión son José Goñi, Angel Garmendia, Román Ladera (que fue recientemente apaleado por los guerrilleros de Cristo Rey) y Anastasio Munarriz. Posteriormente y después de una extensa manifestación del obispo (Continúa en la pág. siguiente)

## CARTA DE GAZTEIZ

VITORIA (De un corresponsal). — Aque los alaveses que nos sentimos profundamente vascos, tratamos de explicarnos las causas por las que nuestra tierra parece marchar más despacio en lo patriótico vasco, que el resto de Euzkadi. Esto exige ante todo un trabajo de autocritica. Sería muy fácil echar las culpas de todo al franquismo y quedarnos los alaveses exentos de ellas. Es indiscutible que con la pérdida hace siglos del Euskera, en gran parte de nuestra región, el sentimiento vascos se

fue debilitando (como ocurrió en Navarra). La falta de un polo de atracción y desarrollo (como lo fue Bilbao para Bizkaia) ha tenido que ver mucho en este proceso. Gazteiz (Viteria) la llamada "Atenas vasca", fue durante muchos años el asiento de dos poderes, que en todos los aspectos, el primero: el militar y en bastante el segundo: el eclesiástico, han sido negativos para el desarrollo de lo nacional vasco en Araba. Uniformes y sotanas en cantidad podían (Continúa en la pág. siguiente)

## Nota Grave y Urgente

En el mismo mes que cumplimos los 18 años se anuncian las subidas de los servicios postales argentinos, al extremo que dudamos que "Tierra Vasca" pueda distribuirse por vía aérea de aquí en adelante, como lo hemos hecho hasta ahora. El problema es grave, pero real. Nuestros amigos y correligionarios tienen la palabra y la última decisión, que ha de ser urgentísima, telegráfica, cablegráfica.

LA DIRECCION  
Julio 1973

P. S.: Este número de "Tierra Vasca" puede ser el último y ésta nuestra despedida, pues el envío mensual del periódico por avión a México y Venezuela, que hasta ahora era de 21 pesos argentinos m/n., pasará para el número de agosto a 46 pesos. Agur.

## CARTA DE JUNIO PARA JULIO

(Viene de la pág. anterior)

Mons. Añoveros, condecoración del abuso de autoridad, y en defensa de los sacerdotes —que la prensa de Bilbao no publicó—, el obispo rechazó públicamente la solicitud del TOP para porcesar a los curas.

En el sumario instruido por la jurisdicción militar de Burgos —¿BURGOS otra vez?— por el secuestro de Huarte hay hasta ahora 16 personas, varias de ellas en rebeldía. Se ha elevado a plenario la causa contra Yarza, Egía, Isasa, Laskurlan, Izagirre, Amigo, Zizurza y R. Galdeano, para los que se pide 30 años de prisión para los cinco primeros y 20 años para los últimos. Además se pide una indemnización de 50 millones de pesetas, como rescate de la cantidad entregada a ETA por la familia del industrial pamplonés. Los procesados en rebeldía son Pérez Revilla, Villar Gurruchaga, Zabarte, Goiburru y Aldasoro.

Y vamos con MOTOR IBERICA; aunque otros compañeros corresponsales lo digan, haremos nuestra reseña desde Bilbao, pues lo merece, aunque se repita: las desavenencias laborales en la empresa de Noain se iniciaron a primeros de mayo, al no llegar a un acuerdo entre la dirección y los trabajadores sobre las reivindicaciones salariales pendientes. Como se dice, la coincidencia de llegar —vía aérea— a Pamplona el ministro de Trabajo español estando en paro 210 obreros, éstos que tienen la factoría en las proximidades del aeropuerto, "salieron a cumplimentar" al ministro **rindiéndole honores de espaldas**, a ambos lados de la carretera...

A primeros de junio, el 8, varios miles de trabajadores del polígono industrial de Landaben, desfilaron silenciosamente en dirección a Pamplona, en solidaridad con los de Motor Iberica, siendo obstaculizados cerca de Cuatro Vientos por la policía, originándose varios enfrentamientos y corridas parecidas a los célebres "encierros" en las calles de la capital navarra. El día 13 a las 9 y media de la mañana los 210 obreros de Motor Iberica se encerraron en la iglesia del Salvador, lo que motivó un manifiesto del arzobispo, justificando el asilo dado a aquéllos, así como toda clase de ayuda. El día 15 se declaró el paro o huelga general en Pamplona, se cerraron los comercios y el casco viejo apareció paralizado. Los colegios se

quedaron sin alumnos. Los transportes urbanos no funcionaban. Pararon hasta los empleados de la Diputación. Faltó el pan y se dio el caso cómico de que las fuerzas de represión, al igual que muchos particulares, se vieron obligadas a abastecerse en las aldeas cercanas. Los barrios de la Chantrea, Milagrosa, San Jorge, Burlada, Barañain, Echabacoiz, etc. aún tuvieron mayores inconvenientes, pues por ser zonas proletarias, allí abundaron los choques con la fuerza pública y las manifestaciones de los huelguistas. Además muchos barrios quedaron incomunicados del centro de la ciudad por barricadas. ¡A las barricadas, a las barricadas...!

Relacionado con estos sucesos de Iruña, en la Firestone de Basauri hicieron explosión varios petardos que destruyeron cuatro autos de la empresa. Cosa semejante ocurrió en Motor Iberica de Barcelona, donde fueron quemados ocho tractores.

El día 20 de junio la opinión pública fue sorprendida por una nota de la Diputación Foral de Navarra, que se consideró como un enfrentamiento al gobierno de Madrid, en la que proponía colocar a los obreros despedidos o sancionados por los tribunales. El 22 el ministro de Deformación y Cinismo madrileño contestó que la ley y el orden serían salvaguardados en Navarra "cueste lo que cueste". El 23 puede decirse que los empresarios y la Diputación llegaron a un acuerdo **ADMITIENDO A TODOS LOS TRABAJADORES DESPEDIDOS Y PONIENDO EN LIBERTAD A LOS DETENIDOS** y solo quedaba pendiente la sentencia de la Magistratura del Trabajo sobre los 17 enlaces sindicales procesados.

La huelga general de Pamplona, que se extendió por toda Navarra, ha sido ganada por los trabajadores y el pueblo navarro. Detalles de los enfrentamientos los darán los corresponsales de Iruña. Y casi estamos ya en las vísperas de los Sanfermines... que este año van a tener... lo suyo, con más ruido que nunca.

Bilbao, junio 1973

**NOTA: El consejo de guerra celebrado en Santander, condenó a los ocho etarras procesados a las penas solicitadas por el fiscal militar de Burgos, en el sumario caratulado "Secuestro de D. Felipe Huarte", que va a ser histórico.**

## CARTA DE GAZTEIZ

(Viene de la pág. anterior)

verse por las calles de Gazteiz. No se puede olvidar que Gazteiz fue durante muchos años, la sede del Obispado con jurisdicción sobre Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, en estrecha relación con la política general de la Iglesia para todo el Estado. Los Obispos que desfilaron por la silla episcopal fueron negativos y aún opuestos al desarrollo no ya del ideal patriótico, sino también de cuanto significara valores culturales euskaldun (vascos). Esta situación —justicia es reconocerlo— se alteró en buena medida durante el obispado de Monseñor Mugica, en especial en lo que se relaciona con la acción cultural-euskalduna que ejerció el Seminario Diocesano de Gazteiz, labor vasquista que no pasó desapercibida para los enemigos de Euzkadi, de la Cultura Euskalduna y de lo vasco en Araba, que lo hicieron blanco de todos sus ataques e invectivas. Unamos a ello el hecho que económicamente Araba era campesina en un 95 %, co una población diseminada en pueblos de baja densidad demográfica, controlada políticamente en buena medida por el caciquismo carlista de la época: los Oriol, Gaytán de Ayala, etc. Como era lógico, el vasquismo en Araba se hacía sentir con mayor intensidad en la zona lindante con Bizkaia (Llodio, Aramayena, Amurrio, etc.) donde el Euskera era hablado por

sus habitantes. (A comienzos del siglo pasado el Euskera se conservaba en muchos pueblos de la "Llanada de Araba" o sea el espacio llano que rodea a Gazteiz y que va desde el boquete de la Burunda (Nabarra) hasta la Puebla de Arganzén, en pleno Treviño). La labor de vasquización de los patriotas arabatarras hasta 1936 fue dura y muy difícil y merece nuestro mayor reconocimiento, gracias a ellos fue abriéndose paso la idea genial de Sabino de Arana Goiri. Es así como el pueblo de Araba votó mayoritariamente el Estatuto el año 1933, la que indica su voluntad de integración vasquista. Desgraciadamente —como dijimos antes— Gazteiz era sede de fuerzas militares españolas y en julio de 1936 los militares facciosos se hicieron dueños de la situación, prácticamente sin disparar un solo tiro... A ellos se sumaron los carlistas caciqueados por el "clan" Oriol. Araba como Nabarra quedaron en la "zona franquista" aisladas de sus hermanas vascas. Conocimos los arabatarras la represión militar española orientada hacia todo aquello que tuviera vestigio vasco, por mínimo que fuese... una política destinada a rranear el sentimiento vasco de Araba. Pero no lo consiguieron ni lo conseguirán. La tierra de Araba que dio hombres como Jesús de Galíndez, Xabier de Landaburu, Koldebika Araba y

## Cartica de Pamplona

(Viene de la pág. anterior)

so del tiempo, el número de empresas que han ido solidarizándose con paros, colectas, etc. ha ido creciendo a cerca de la veintena. Todas ellas, las más importantes de Pamplona y polígonos industriales de Tafalla, Lesaca, Vera, Estella y Tudela). Esta concienciación, diría que se viene dando en todas las capas sociales dado que, con el secuestro de Huarte se llegó a enfrentar y tomar posturas a gente del más variado nivel social. Pero, ahora, con el asunto originado por "Motor Iberica" ha superado todas las previsiones, tanto de las organizaciones de la oposición como del propio aparato estatal franquista. En el día de hoy, 25 de junio, se ha normalizado la situación excepto en "Motor Iberica" que sigue en **paro total**, a la espera del resultado del juicio de Magistratura de Trabajo, que hoy se celebra. Tenemos que destacar la magnífica solidaridad de la población de Navarra hacia los huelguistas y sus familias. Todos debemos ahora, aprovechando esta magnífica experiencia, sacar conclusiones y prepararnos para las futuras luchas, que la clase trabajadora y Nabarra toda, tendrán que enfrentar.

Pamplona, 25 de junio de 1973

## Huelga de Hambre

Por haber firmado un escrito sobre el trato inhumano que reciben, tres patriotas vascos presos en Soria, los días 1 y 2 de junio fueron salvajemente golpeados y condenados a celdas de castigo: ellos son: Gorostido (70 días), Larrena (30) y Abriketa (30). Otros castigados son: Orbeta y Aizpurúa (30), Begiristain y López Irasuegi (20). El 10 de junio, 19 presos políticos iniciaron una huelga de hambre por tiempo indefinido. Dos de los huelguistas han sido trasladados a Cartagena. Otros 20 presos de Basauri y uno de Burgos están también en huelga como solidaridad. Los presos de Soria exigen: que cese la dispersión de los presos vascos y ser reagrupados. La suspensión del director de la prisión de Soria: de la Fuente Rodríguez. Que se suprima la censura de la correspondencia familiar y se permita la lectura de publicaciones legales. Señalan como torturadores a Gregorio, Juan Manuel, Leal y "El Gitano". Los firmantes del escrito son: Gorostidi, Begiristain, López Irasuegi, Abriketa, Orbeta, Larrena, Aizpurúa, Ibargutxi, Pascual, Caballero, Sánchez, Sarasketa, Jimenez, López Etxeberria, Llorca, Izaguirre, Fernández, Imatz e Isasa. (Todos ellos en huelga de hambre). El Obispo Auxiliar de Donostia, Mons. Setien y el de Soria, médicos, abogados y entidades vascas de Europa y América han intervenido en favor de los presos políticos vascos en esta huelga de hambre. En la actualidad hay más de 130 presos vascos en las cárceles franquistas.

## ORDOKI

Pedro de Ordoki, que fue comandante de la Brigada Vasca en la liberación de la Pointe de Grave en 1945 y es corresponsario nuestro, sufrió un grave accidente de trabajo en Córcega y se halla convaleciente en Aleria, Isla de Córcega, desde donde espera regresar a Laburdi próximamente.

tantos otros, tiene hijos que no olvidan lo que Araba fue, es y será: parte integrante de EUSKADI. Creo que el problema que requiere nuestra mayor atención es el desarrollo y propagación del EUSKERA en Araba creación y apoyo a las ikastolas. El EUSKERA será la palanca liberadora que impulse la toma de conciencia nacional vasca de todos los que nos sentimos orgullosos hijos de la noble tierra vasca de ARABA.

Gazteiz, junio de 1973

## IRUÑA - 24 JUNIO - DOMINGO

(Viene de la pág. anterior)

estando el mundo entero a la expectativa para poder calibrar, vista su actitud, cual va a ser la línea del tal gabinete y por ende, del franquismo, en esta su última etapa, pues no en balde ha sido también el mundo entero quien ha calificado al tal Gobierno de "el Gobierno de los Funerales".

Han transcurrido sí quince días o están muy cerca de transcurrir ya que fue el lunes día once cuando los obreros de MOTOR IBERICA fueron sancionados al iniciar un paro de una hora en señal de protesta: al día siguiente se encerraban en la Parroquia de San Salvador (Rochapea), donde permanecieron hasta el jueves y fue el viernes día 15, cuando, entre 7 y 9 de la mañana se generalizó el paro que alcanzó al 100 por 100. A las nueve exactamente la ciudad entera estaba en manos de los obreros quienes recorriendo las viejas calles del casco antiguo, donde se hallan los mayores y más acreditados comercios y almacenes, invitaban a la dependencia a que se les sumaran, lográndolo, también con absoluta unanimidad.

Como es ya costumbre en nuestro país, fueron las emisoras extranjeras, nuestra vecina Francia, Inglaterra, etc. quienes dieron las primeras noticias de los acontecimientos, mientras ni la radio ni la televisión española dejaban entrever la más mínima información.

En Iruña siguen las cosas igual o peor, a mi modesto entender muchísimo peor, por cuanto aún cuando a base de traer miles de guardias e implantado por estos el terror, el comercio ha vuelto a abrir sus puertas, estando la ciudad prácticamente tomada, patrullando por sus calles incesantemente los camiones y los jeeps de las grises y de la guardia civil, mientras, también durante 24 horas del día helicópteros (no sé si es uno o son varios) con base establecida en el campo de deportes Ruiz de Alda, vigilan desde el aire cualquier conato de manifestación, corte de carreteras, barricadas, etc. etc. que durante los días 15 y 16 y hasta la llegada de los 8.000 guardias que de todo España se han traído, tuvieron prácticamente incomunicada a la ciudad.

Este es el panorama actual de Navarra y especialmente de Iruña, a diez días fecha de sus famosas fiestas de San Fermín, disfrutando, como pueden ver, de la "idílica" paz franquista. ¿Qué es lo que va a pasar?, no lo sé, pero la ciudad está asustada, las autoridades voces del Ilmo. Sr. Arzobispo y Obispo Auxiliar han intentado hacerse oír y publicaron una homilía para que fuera leída en todas las Iglesias del Domingo día 17; en dicha homilía se hacía un llamamiento al buen sentido de todos: Gobierno<sup>s</sup> fuerzas: del orden, patronos y obreros, se pretendía explicar (y había mucho que leer entre líneas, a lo que tan acostumbrados estamos) cuál había sido y era la actitud eclesíásticas desde el momento en que los obreros se acogieron al derecho de asilo en la Parroquia de San Salvador y relataban también, el fracaso de cuantas gestiones se había habían iniciado o pretendido iniciar por su parte, para la solución del conflicto.

Naturalmente, no gustó en medios gubernamentales, la tal homilía que de los periódicos locales, solamente DIARIO DE NAVARRA publicó íntegramente y de forma destacada, EL PENSAMIENTO hasta se permitió publicar algo que podemos calificar de "anti-homilía" viniendo a decir que a ellos nadie tiene que darles lecciones de "cristianismo". El consabido panorama, de nuevo con López Sanz a la cabeza y sus plumbeas galeradas.

Esta es la situación al día de hoy, que podemos definir de una manera bastante exacta, diciendo, que Nabarra entera y muy especial-

mente su capital Iruña es un polvorín en el que al menor descuido pueden ocurrir acontecimientos muy graves y para colmo, en el día de hoy se nos relata, oficialmente, "uno (cuento) de miedo" con fotografías y todo, que son todo un poema, hablándonos de "grupos oscuros" que han sido detenidos (la realidad, única y triste realidad es que nadie sabe cuántos son los detenidos) los cuales querían aprovecharse de la situación, para que se derramara sangre y nos citan al "FRAP" (Frente Revolucionario Antifascista Patriótico), al "PCM" (Partido Comunista Marxista), "PME" (Partido Marxista Español), al "OSO" (Oposición Sindical Obrera) y para que nada falte a "ETA VI ASAMBLEA". El "cuento" ocupa media página del periódico y en las fotografías vemos unos cuantos trapos, media docena de botellas y hasta "una pistola" no sabemos si de verdad o de juguete, juzguen Vds. mismos leyendo el párrafo último que copio literalmente: en el piso de la calle Descalzos y en propiedad de los detenidos, más en los portales en que se encontraban la noche del domingo, la policía ha encontrado diverso material, entre el que figura una navaja automática de gran tamaño, en posesión de una de las detenidas, un cuchillo de cocina de tamaño considerable, cinco botellas con ácidos, una pistola de gas, una bandera republicana tricolor con las siglas FRAP, tres banderas rojas, una multicopista manual, 30 barras de hierro de las mencionadas anteriormente y varios libros entre los que tomamos el título de "informe ante el VI Congreso del Partido Comunista en Abania" y otros materiales". Así termina esta nota oficial dando cuenta de la ingente labor desarrollada estos días por la policía Gubernativa consiguiendo desbaratar un bien preparado plan por agitadores profesionales quienes se proponían, aprovechándose del ambiente tenso y, de un conflicto laboral sin más, la perpetración de actos terroristas, en los que el derramamiento de sangre, bien de la policía preferentemente o de los mismos obreros pusiera las cosas más difíciles abocando en tragedia.

IRU

P.D.: Tenemos ya adjudicación de autopista navarra, de OLITE a IRURZUN. En qué parte del Ebro deberá nacer y dónde deberá morir... ya nos lo señalarán "desde Madrid" cuando les convenga, ¡¡¡y nos quedamos tan frescos!!!

También hemos inaugurado nuevas instalaciones fronterizas en Valcarlos y celebrando tan estupendo acontecimiento, nuestro "chocolo" de gobernador, Ruiz de Gordoza, dijo en su ampuloso discurso: "...Me alegro de la hermandad existente entre dos naciones que confluyen aquí en una misma raíz", ¡pues, qué bien!, con lo fácil que hubiera sido decir que, hace solamente 125 años, a Navarra no la separaba frontera alguna de Europa, sueño dorado del franquismo en la actualidad y que tan navarros son los de Valcarlos como los de Saint Jean de Pie de Port.

Auxilio Goñi Donazar ha metido la pata de tal forma que va a tener que dimitir de Teniente Alcalde, menos mal que, como nos ha dicho, redicho y tredicho una y mil veces, él no ambiciona cargo alguno y lo demuestra diciendo que en los años cuarenta ya era Teniente Alcalde, lo mismo que sigue siendo hoy, con lo cual trata de convencernos de su leal lucha e idealismo. Vete a casa de una vez, Auxilio, y no hagas más el ridículo que con esta última "hazaña" la has coronado y proponiéndote todo lo contrario, has dado pie para un nuevo numerito folklórico sanferminero que promete ser divertido de verdad.

La Diputación (?) ha suspendido la fiesta de NAFAR IZKUNTZAREN EGUNA (Día de la Lengua Navarra) que estaba programada para el día de hoy en Estella.

# Huelga General en Navarra

(Viene de la pág. 1)

MOTOR IBERICA y se organizaron colectas de ayuda a los huelguistas.

La huelga había comenzado por la petición de aumento de salarios y readmisión de los despidos el 9 de mayo. El 15 de mayo comunicó la empresa el despido masivo de trabajadores. El 17 la empresa rechazó todas las peticiones de los obreros. La empresa no pudo tomar nuevos obreros ni recibir los de la fábrica de Egea —pues todos ellos se solidarizaron con los huelguistas—; finalmente la dirección decide trasladar la fábrica, pero los conductores de los camiones se unen al paro y los camiones son parados en la carretera.

Se producen otros sucesos: la noche del 12 de junio ante la noticia del traslado de la maquinaria a Egea de los Caballeros, los obreros de Noain organizaron una marcha silenciosa, que fue disuelta a tiros por la guardia civil. Los trabajadores se encerraron en la parroquia de El Salvador de la Rochapea. El 14 de junio declararon la huelga los obreros de Super-Ser y muy pronto todos los trapapadores del cinturón industrial de Iruña. La indignación alcanzó a todo el pueblo de Pamplona, que se manifestó en favor de los obreros despedidos. Las autoridades franquistas trajeron grandes refuerzos de policía de Logroño, Vitoria y Donostia. Además de las fábricas cierran las escuelas y colegios.

El 15 de junio se extiende la huelga a Tafalla, Estella, Tudela, Sangüesa, Irurzun, Leiza, Lesaca, Vera, Alsasua y toda la Barranca. Cierran los comercios de Pamplona, Burlada, Villalba, Barañain, etc. Ese día la dirección de MOTOR IBERICA vuelve a rechazar las peticiones de los trabajadores. Dejan de funcionar los bancos y los colegios y las carreteras son bloqueadas por barricadas. Se interrumpe la circulación y se producen numerosas manifestaciones por las calles. Pamplona está ocupada militarmente.

El 16 de junio se reproducen las manifestaciones en todo Pamplona y pueblos próximos, así como las cargas de la policía. El día 18 de junio continúa la huelga general. S.T.V. mantiene la consigna de continuar el paro. Hay cientos de detenidos, que son brutalmente apaleados. Las autoridades (?) franquistas tratan de demostrar que la huelga ha sido provocada por agentes "subversivos".

El número de huelguistas es de más de 20.000 en toda Navarra. La dirección de MOTOR IBERICA y la Diputación Foral tratan de resolver el conflicto, pero los trabajadores rechazan sus proposiciones.

El 23 de junio son procesados 17 dirigentes sindicales despedidos. El número de fábricas en conflicto se aproxima a las 100. Se celebran numerosas reuniones para encontrar la solución. Los detenidos son llevados por cientos a la Plaza de Toros y entre los detenidos hay mujeres y curas. El sábado 23 y domingo 24 fueron detenidos los principales dirigentes sindicales, entre los cuales se encontraban afiliados de S.T.V., Comisiones Obreras, FRAP, OSO, ORT, UGT, CNT, HOAC, etc.

Numerosas manifestaciones tuvieron lugar en Pamplona y los alrededores los días 23 y 24 de junio, que fueron brutalmente reprimidas por la policía.

Las fábricas más importantes en huelga son Perfil en Frío, Imenasa, Ahuti, Super-Ser, Potasa de Navarra, etc.

MOTOR IBERICA ha accedido a admitir a todos los trabajadores despedidos y el conflicto está pendiente de fallo de la Magistratura del Trabajo en el proceso a los 17 representantes sindicales.

La información de S.T.V. termina el 25 de junio, cuando faltan 10 días para los Sanfermines.

(Nuestros corresponsales en Iruña tratan también el problema de la huelga general en este mismo número).

## Ultima Hora 15 DESPEDIDOS

La magistratura franquista del trabajo en Pamplona pronunció sentencia favorable a Motor Ibérica, considerando procedentes los despidos de 15 trabajadores e improcedentes 2 despidos.

Las consecuencias de esta sentencia son imprevisibles tras la huelga general en Navarra y en visperas de los Sanfermines.

Gipuzkoa paga al Estado 12.375 millones de pesetas.

El Estado invierte en Gipuzkoa 2.465 millones.

Bizcaya paga al Estado 16.044 millones.

El Estado invierte en Bizcaya 3.905 millones pts.

## HUELGAS CAF, Michelin y...

El conflicto de la CAF duró más de un mes. La empresa despidió en Beasain a 2.000 trabajadores.

En la Michelin de Lasarte la empresa despidió a 3.000 obreros y fueron detenidos muchos trabajadores, entre ellos Olaizola, Olaskoaga, Eizmendi, Etxaide, Yarza, Artetxe, Salaberria, Etxenike y muchos más. La magistratura franquista del trabajo favorece la acción de las empresas contra los huelguistas, como en el caso de Clemente, García, Laskurain, Chamorro y Magdaleno, de la misma Michelin.

Fueron detenidos y torturados los soldados Alzibar, Larrañaga, Sarasua, Ugarteburu, Bastida y Etxezarreta, todos de Eibar.

Muchos más trabajadores detenidos y torturados en Iruñ, Beasain y Lasarte, también en Donostia Rentería y Pasajes.

Las huelgas de CAF y Michelin han sido de gran envergadura.

## SANFERMINES SANIGNACIOS

Los Sanfermines se han celebrado este año en Buenos Aires por la Agrupación Navarra Republicana y por el Laurak-Bat, y por los Centros Vascos de Lomas de Zamora, La Plata, etc. con la animación característica y no faltando el recuerdo a la huelga general de los trabajadores de Navarra.

Los Sanignacios se celebrarán en el Laurak-Bat de Buenos Aires (y en todos los Centros Vascos de América) el 5 de agosto, con concierto del Lagun-Onak, misa en euskera, danzas, canciones, banquete y romería. Tampoco faltará el recuerdo a la Euzkadi oprimida, a la resistencia y a los que han caído en la lucha por la liberación de la patria.

## GIBRALTAR

Otro cuento de la buena pipa se viene desarrollando desde hace tiempo en la España franquista con el requetebobado problemático de Gibraltar. Tan pronto tiran de él y lo colocan en primera línea de las supuestas preocupaciones del falso gobierno madrileño, como se olvidan de semejante lata y la dejan relegada al almacén de los trastos viejos e inservibles.

Como en realidad se trata de un procedimiento aprovechable para perder el tiempo y distraer la atención de las gentes de otras preocupaciones más serias, recurren a él en cuanto surgen otros problemas de auténtica gravedad e importancia y lo airean de nuevo. Nada extraño es, por lo tanto, que con motivo de los sucesos y contrasucesos del último Primero de Mayo y sus secuelas, también haya vuelto a figurar en las primeras planas de la prensa dirigida eso de "a

# SERMOI BAT

(Isasondo-n, 1973 ko Aberri Egunean, Eustakio Mendizabal-en hileta mezan)

SARRERA: Eustakioren hilketak azterketa sakon bat ezkatzten digu:

- Gure herriak bizirik duen indarkeriaren aurkari jartzen gaitu hilketa honek.
- Gure herriaren egoera larriaren aurkari jartzen gaitu.
- Gure herriaren egoera horri ematen dion erantzunaren aurkari.
- I - Gure artean era askotako indarkeriak ageri dira. Bitan bereiz genezake indarkeria hori:
  - a) jokoerak, ekintzak, gertakizunak.
  - b) egoera bat.

a) Indarkeriazko ekintzak, gertakizunak:
 

- nabarmena: norbait hiltzea: Bilaboko guzuzaduan gauza bakarra esan ziguten: Eustakio buruan tiroz jota hil dute. Horra indarkeria nabarmena.
- antzekoak: hiltzera iritsi gabe:
  - detentituak gogor zigortzea: joka, hankapean erabiltzea
  - presondegitan urte luzeetarako sartzea
  - herbestean, herriatik kanpora, jendea egon eraztea.

Horrela erasotuak, zientoka dira gure artean.

- maltzurragoak:
 

- giza eskubideak ukatzen diren bakoitzean,
- herri nortasuna hantzat hartzen ez denean,
- langilea lanik gabe uztean, sarri eskasa ematean, despeditua denean...
- ikasleei goitik beherako heziketabidea ezartzen zateanean, elkar-terik sortzen ez uztean...

Hauek guztiak agerian daudenak dira. Gure herrian egunero bizi ditugunak.

b) Indarkeriazko egoera: Indarkeria lege bihurtzen da. Egoera hori, honela gertatzen da:

- Estadutik hasi eta familia bitartean, erakunde guztiak egoera bati eusteko jarriak daudenean: lantokiak, eskolak, unibertsidadak, berri-emaleak: telebista, irrati, egunkari...
- helburu bakarra egoera bati eustea
- horretarako, bide guztiak ontzat ematen dira: lege araudiak, hautzitegi bereziak, indar harmatua, e.a.
- herriari bide guztiak moztuz: elkarrekin sortzeko bideak, egia jakiteko bideak, bere iritzia azaltzeko bideak moztuz...

Hori, indarkeriazko egoera da: Gure herriak aspaldiko urteetan bizi duena.

d) Nola egiten dugu guzti horren balazozkoa?

- 1) Indarkeriazko gertaera batzuen aurkari oso sensibleak gera:
  - berealdiko zirrara egiten digute
  - inguruan, eskandaloa, pliantuak ateratzen ditugu
  - jantziak urratzen ditugu...
- 2) Indarkeriazko egoeraren aurkari, berriz:
  - ezer gutxi egiten dugu: lagunarteko komentarioak, eta beste ezer gutxi
  - egoera hori ontzat ematen dugu: normala dela uste dugu, horrela ezagutu dugulako
  - nola-halako pakearen izenean guztiak justifikatu nahi dugu: konforme gaude. Min gutxiago hartzen dugu herriaren nortasuna egunero zapaldua ikustean edo gizon batzuek besteak egunero explotatzen dutuzela ikustean indarkeriazko gertakizun soil baten aurkari baino
  - bi neurri erabiltzen ditugu:
    - indarkeriazko egoera justifikatu, legekoa delako
    - beste, indarkeriazko egoerari erantzun bat besterik ez dena, gaztetxi eta kondenatu.

II - Gure erantzuna.

- Egoera horren aurkari, Eustakio, horrelakorik ezin onartuz, bere aukera egin zuen: azkenean joatekoa.
- Ez da orain ordua erantzun eta ez erabiltzeko
- Hemen gaudenon artean iritzi askotakoak gera noski:
  - batzuek oso ondo iridituko zate
  - beste batzuek, funtsean ondo, baina bidea ez hain egokia
  - beste batzuek oso galzki
- Eustakio bere aukeramen egin zuen, beste biderik ikusten ez zuelako
- Guztiok daukagu zer ikasia eta zer aztertua
- Izan ere, Eustakio bere bizi eman du; azkenean, joan da
- Eta guk zer egiten dugu? Egoera honen aurkari nola erantzuten dugu?

Zer balio ematen diogu gure herriaren egoera larriari? Zenbaiteraino kezkatzen gaitu?

- Gehienok: komodidadea, errazkeria:
  - ni utzi pakean; bizi egin behar dugu
  - ez kendu, telebistatik, futboleko partidurik, lagunarterik, tabernarik, afaririk, lolasik, larunbata-igandetako atsendenik
- beste batzuek: une bateko beroaldian,
  - bizi-bizi sentitu
  - ni langile naiz: langileak lanik gabe daude; geldi aldiari diru-laguntza apur bat eman eta kito
  - ni euskalduna naiz: batzuek detentituak, preso, ihesi joanak
  - gauza bera: diru-laguntza apur bat egin eta kito
  - eta antzeko gauzetan gelditu
- gutxienek: beren bizitzako ardura nagusia dute egoera hori, langile herriaren egoera larri hori. Beren etorkizuna pertsonala herriaren etorkizunarekin lotzen dutenak, oso gutxi dira.

Herriko gazteak:

- gehienok: lanean egin, diru pisat irabazi; kotxea hartu jo haruntz eta homuntz; festa-lekuz festa-leku.
- bienbitartean, herriko elkarteak hil zoriar; inor ez lanerako; bizkarra jaso...

Eustakioren irakatsia:

- Erabaki bat hartu beharra; aukeramen bat egin beharra
- horrek ez du esan nahi guztiok Eustakioren bidea hartu behar dugunik; bai, ordea, bakoitzak berea bilatu eta hartu beharra.
- hori egiten ez badugu, Eustakioren hiletan egoteko eskubiderik ez dugu; zentzurik ez luke izango horrek.

herida abierta en el costado de la gloriosa España con la vergüenza de Gibraltar", según acostumbra a expresarse los cultivadores de la patrioteria andante. También es muy posible que aparezca Gibraltar después de lo de Pamplona y Navarra entera en huelga general, que ha sido el problema más serio para el nuevo y viejo carrerismo. Pero con el problema de Gibraltar está sucediendo lo mismo que en la fábula del lobo y los pastores. A fuerza de abusar de él, los peninsulares han terminado por aburrirse y no conceder la menor atención a las vociferaciones de los explotadores del tema "sugerido" por "Deformación y Cinismo" a los diarios y revistas, las radios y la T.V. (que en este caso es televisión, pues nuestra T.V. es otra cosa que sólo recibe sugerencias de la resistencia).

ENTZUN

**RADIO EUZKADI  
PAGA TIERRA VASCA**

**MANDA T.V. A  
UN AMIGO**

## De ETNISMO 4

INFORMILLO PRI ETNA PROBLEMOJ - Blumenter 7, D-511 ALSDORF

BONAERO - La monata gazo zeto TIERRA VASCA/EUSKO LURRA, eidonata en la Argentina cefurbo (Av. Belgrano 1144, Buenos Aires), estas supozeble la plej fidinde raportanta organo vaskoj. En la konstantaj rubrikoj "Letero el..." oni informas pri la okazintajoj de Euskadio kaj komentis la diktatorajo de la Madrida regimo. En la numeroj de marte kaj aprilo 1973 la redakcio aperigas ma onganj artikolejn pri la numeroj 2 kaj 3 de ETNISMO. La aurore rekomendas al la legantoj interesigi pri ESPERANTO kiel interkomprenigilo por ciuj popoloj.

## Hojas clandestinas de la huelga

### Obreros, Pueblo de Pamplona

Estamos a punto de conseguir una gran victoria de la clase obrera y del pueblo trabajador contra la explotación y opresión de la dictadura franquista. La Gran Huelga General que estamos realizando demuestra el gran espíritu revolucionario de solidaridad, combatividad y unidad de todo el pueblo navarro para apoyar a los obreros de motor ibérica y refleja nuestra rebeldía contra la dominación opresora y explotadora de la dictadura, instrumento de dominio de yanquis y oligarcas. Los compañeros de Motor Ibérica, sus mujeres y sus hijos esperan de todos los navarros la solidaridad que todos los explotados y oprimidos tenemos que dar.

En estos momentos la continuación de la Huelga General es decisiva para la admisión de los despedidos.

Con la mas firme decisión de vencer ¡Obreros, Estudiantes, Comerciantes, Amas de Casa, Profesores. Todos a la Huelga General indefinida, con los trabajadores de Motor Ibérica! ¡Contra la represión yanqui-fascista, contra la opresión centralista de la dictadura; contra la carestía de la vida, el paro obrero, las horas extras, la emigración!

¡Llevemos todo tipo de armas a nuestro alcance para defendernos de los esbirros policíacos!

TODO EL PUEBLO DE PAMPLONA A LA GRAN CONCENTRACION POPULAR POR MOTOR IBERICA. CASCO VIEJO -DOMINGO- 8 tarde. F.R.A.P. de Pamplona

## ¡Firmes en la Huelga General!

En nuestro 5º día de Huelga General, son ya más pueblos de fuera de Pamplona (Irurzun, Tafalla, Estella, Tudela, Alsasua, Leiza, etc.) os que se han unido a nuestra justa lucha, a fin de que el Pueblo alcance la victoria. Son más los que han roto lo que para el demagógico gobierno es LA PAZ CIUDADANA, LA PAZ PARA LOS GRANDES CAPITALES Y LOS IMPERIALISTAS Y EL SOMETIMIENTO PARA EL PUEBLO. Ese es el sentido real que el Pueblo está dando a las palabras del gobierno y el sentido que el propio gobierno ESTA CERTIFICANDO con su brutal actuación represiva, enfrentando junto con sus amos capitalistas a la justa lucha del Pueblo.

Los cientos de detenidos que hay, la multitud de hijos del Pueblo brutalmente golpeados y la sangre del compañero (posiblemente muerto) que ingresó gravisamente herido de bala en la Clínica de San Juan de Dios, son hechos que nos impulsan a mantenernos aún más firmemente en la lucha hasta la victoria, POR LO QUE HAN SUFRIDO NUESTROS COMPASEROS DE MOTOR IBERICA Y LOS DETENIDOS Y TORTURADOS.

El proletariado sigue siendo la más firme columna del mantenimiento de la lucha del Pueblo Navarro. Las CC. OO. están en la vanguardia hasta alcanzar la victoria.

Que los pequeños talleres se coordinen por barrios y preparen asambleas. Que se formen grupos de comerciantes para proseguir la lucha.

Que en los colegios se realicen asambleas, que las mujeres de los barrios se coordinen para las acciones en los mercados y en la calle.

¡YA ESTAMOS EN LA LUCHA, REFORCEMOSLA! ¡TODO EL PUEBLO TRABAJADOR NAVARRO UNIDO ALCANZARA LA VICTORIA!

¡QUE EL PUEBLO SALGA A LA CALLE SI SE COMPRUEBA EL ASESINATO DEL COMPASERO INGRESADO EN LA CLINICA DE SAN JUAN DE DIOS!

¡ABAJO EL FASCISMO!

O.R.T. 18-6-73

## POLITICA VASCA: COORDINACION

Y bien... ya gobierna Carrero Blanco, se ha iniciado la era del franquismo sin Franco... Y he aquí, que los primeros dolores de cabeza al nuevo equipo ministerial se los hemos dado los vascos: una huelga general en Navarra, conflictos en la CAF y Michelin, huelgas de hambre de los patriotas presos en Soria, Basauri, Cartagena y Burgos, son los temas que figuran en las mesas de trabajo de los flamantes ministros de Gobernación y Justicia. (¿Qué alivio habrá experimentado nuestros "palsanos" Garikano Goñi y Oriol al traspasar el poder a sus sucesores!). Por nuestro lado les decimos a ambos que la Resistencia no olvidará sus nombres el día de la Verdad... Conocían los obreros de Navarra y nuestros presos la respuesta que iban a recibir: "palo y ténite tieso", porque esa es la realidad, que se esconde tras frases como "política de apertura y de nuevas posibilidades de expresión para los ciudadanos". Y por las calles de Iruña los "grises" machacando a golpes a los trabajadores y tras las rejas de Soria sayones, como José de Pedro, "El Gitano" y Leal torturando a los héroes de Euskadi: Gorostidi, Larena y Abrisketa. ¡Pero es que algún vasco del sector político que fuera (anterior y posterior al 36) y que pise con los pies en la tierra podía esperar otra cosa de este Régimen!, que como lo definió en 1937 el ahora "opositor" Arelliza advino para que cayera "el restacueros del nacionaismo vasco, mequino, rencoroso y ruin" y "para que cayera vencida para siempre esa horrible pesadilla siniestra que se llama Euzkadi". Convengamos que se nos ha tachado a los vascos de ingenuos, pero hay un límite entre la ingenuidad y la estupidez. Aquí, amigos de Eusko Lurra, no ha cambiado nada (y menos en lo que a Euskadi se refiere). Preparémonos a recibir mayor represión que la ya soportada, a ver aumentado el número de presos y huidos, a los que los consejos de guerra y el TOJ trabajen a todo vapor... e inclusive a nuevos Goikoetxea, Aranguren y Mendizabala... ¡Qué todo ello será doloroso! ¿qué duda cabe? Pero creemos que así será.

Los sucesos que se avecinan requieren de todas las fuerzas vascas un cuidadoso análisis y si fuera necesario la adopción de tácticas nuevas adecuadas a la situación. A partir de ahora los golpes que aseste la Resistencia deben ser planeados y llevados a cabo cumpliendo la función de "brazo ejecutor" del Pueblo Vasco y la infraestructura patriótica debe estar preparada a resistir la inevitable escalada represiva que sobrevendrá. Tenemos que alejarnos tanto del activismo meramente "testicular" como del inmovilismo facilón y pesimista. Precisar tácticas en lo militar, social, cultural, político, subordinadas a una estrategia única. Establecer puntos concretos y comunes de acción entre TODOS. Mantener estrechos contactos con los pueblos peninsulares. No desatender el enfoque europeísta, pues Euskadi está en Europa y a mediano o largo plazo tendremos que integrarnos a ella, bien sea a la Europa de los Estados o a la de los Pueblos, que es la que nosotros anhelamos. Todo esto entraña una POLITICA VASCA, para la que se necesita el concurso de todos los sectores políticos vascos, porque solamente la COORDINACION nos dará fuerza de presión ante cualquier gobierno español. Actualmente estamos atomizados en "capitanías" y "grupuscúlos". El peligro grave es quedar "encerrados", "aislados", cada sector con su verdad, con su solución patriótica colocada por encima de la NACIONAL. Solución NACIONAL que debe ser analizada y apoyada por TODOS. No encontramos otra salida más realista a la actual situación de las fuerzas vascas, que el contacto, el diálogo, donde hallaremos puntos divergentes, pero también coincidentes.

PANPO

### En París

## Intervención del Representante de S.T.V: en el Mitín del Primero de Mayo

(Terminación)

Naturalmente que a fuerza de años se aprecia un progreso material, pues para algo en la Península el ciudadano es un productor sin derechos, pero incluso si fueran honestos los franquistas, tendrían que reconocer que el régimen vive de prestado: en primer lugar está el millón de hombres y mujeres en la mejor edad de rendir que trabaja en el extranjero, aportando una contribución importantísima a los pueblos europeos altamente desarrollados, mientras sus ahorros aseguran el financiamiento del régimen y la estabilidad de la peseta. Después está el turismo, que proporciona recreo y diversión a veintitantos millones de europeos libres —la mayor parte de ellos trabajadores— que se solazan en la Península sin importarle la razón de sus vacaciones baratas. Y, en fin, debido a la garantía que ofrece el régimen de bajos salarios y el "orden" establecido de palo y ténite tieso, el capital se invierte allí en gran escala, pues sabe que obtendrá más importantes dividendos que en los países libres en donde los trabajadores exigen y obtienen altos salarios y derechos en los lugares de trabajo. Con todo ello el ingreso por habitante en el "paraíso" franquista apenas ha rebasado los mil dólares por año (tres veces menos que en Francia, que, según ellos, está siempre revuelta). El salario mínimo mensual es de 5.000 pesetas y el promedio de 7.500 pesetas. El consumo per cápita es poco más que en la Grecia de los coroneles —según datos de la OCDE—, y según la

encuesta de la cadena Gallup, sobre dos mil familias peninsulares, de cada 100 pesetas destinadas a la alimentación, 24 van a cereales, pan; 10 a grasas; 5 a patatas y 5 a legumbres; sólo se destinan 5 pesetas para carne por persona y por día, lo que equivale a comer carne un par de veces escasas por semana en las familias modestas, que forman la mayoría peninsular; a pesar de todo ello tenemos al opusdeísta López Rodó, responsable máximo de la economía española, advirtiendo que "mientras no se llegue a los 2.000 dólares de ingreso per cápita —es decir al doble que el actual— en España no puede haber democracia". Mientras tanto, las facilidades de crédito serán extendidas y todo el mundo se encontrará debiendo cada vez más, y ya sabéis que cuando hay deudas y familia pocos arrestos se tienen para meterse en líos, sobre todo bajo un régimen como el franquista.

En cuanto a nosotros, los exiliados, ¿cuál puede ser nuestra contribución a la lucha de nuestros hermanos, a la vida dura que lleva la mayoría de ellos, pero que el natural orgullo de cada uno le molesta admitir? Mantengamos nuestra tarea, cuando menos como homenaje a los que se ausentaron de esta tribuna para siempre: los Velasco, Murga, Bona, Cuende, Expósito, por no referirme sino a algunos de los muertos que tan entusiastas se mostraron en su labor. Estemos seguros que sus vacantes serán ocupadas por jóvenes trabajadores, ya que siempre germina la buena semilla. Al mismo tiempo debemos aleccionar a los

## P. Olazarán

El día 28 de junio murió en Iruña, a los 89 años, el P. Hilario Olazarán de Lizarra, artista y músico capuchino, txistulari, capellán y campeón de los txistularis de Euzkadi. Vivió un largo exilio en Chile y regresó a la patria hace pocos años. La música y el folklore vasco le deben mucho al P. Olazarán. Goyan begó.

## MARITAIN

El 7 de julio se realizó en el Laurak-Bat de Buenos Aires un homenaje a Jacques Maritain, cuya presentación corrió a cargo de Andoni de Astigarraga, presidente de la CEVA, en euskera y en erdera. Greaves Otxandiano, presidente de la FEVA, relató cómo siendo estudiante en Bilbao, Maritain era un "desconocido", un "ignorado", un "anatematizado", al cual únicamente se le combatía. Por eso mismo trató de conocer algo de Maritain, pero no lo logró hasta llegar a la Argentina, donde comenzó a leerlo. Para el pueblo vasco Maritain constituyó un apoyo, una amistad que muchos le negaban a nuestro pueblo. En sus libros, en la prensa, en la tribuna, en la Liga Internacional de Amigos de los Vascos, Maritain fue nuestro gran amigo, nuestro defensor; así terminó Greaves.

Lore de Gamboa se acercó a Maritain de la mano de Raísa, su mujer, y lo siguió en los campos de la belleza, de la literatura, de las artes, de la filosofía, de la religión, que Maritain cultivó con tanto talento y en los que obtuvo los mejores y más hermosos frutos. Lore dijo cosas muy precisas y lindas de Maritain.

Ancarola, profesor argentino, calificó a Maritain como una de las mentalidades más preclaras del mundo de nuestro tiempo, un gran testigo, un atento observador de la inteligencia enciclopédica. Habló de su obra como filósofo, de su tomismo, su escolástica, su cientifismo, y los destacó en sus estudios político-sociales. Maritain —dijo— apoyó al pueblo vasco en su lucha contra el totalitarismo franquista y fue un gran amigo de Lendakari Aguirre.

que vienen de nuestra tierra a trabajar a Europa para que salgan de su ceguera, de su falso patriotismo, y comprendan que tanto los exiliados por amar la libertad y la justicia, como los obligados a salir para ganarse el sustento, todos tenemos que compenetrarnos para poner término a la causa de nuestros infortunios, que no es otra que el régimen franquista.

Los que algo tenemos que ver en el movimiento sindical internacional debemos insistir para que no se dé tregua a ese régimen falsario, que después de haber firmado la carta estatutaria de la Organización Internacional del Trabajo hace 17 años, todavía no ha establecido los derechos obreros más elementales. ¿Es que la OIT, que tantas esperanzas suscitó en los tiempos de Albert Thomas en la protección de los trabajadores y propulsando la promoción obrera, va a seguir consintiendo que el gobierno dictatorial franquista se mofe de todos los derechos que prometió establecer al ingresar en la Organización Internacional del Trabajo? Este es el frente, compañeros, que los que estamos fuera tenemos que atender, para secundar la lucha heroica de nuestros hermanos de dentro.

Unión y Fraternidad Obrera: ¡GORA!

CORTESIA  
del señor  
José Ramón  
SANTAMARIA

## La Hermana Escribá Requisitoria

El 2 de junio último una persona denunció haber visto lanzar hojas clandestinas "subversivas" desde una ventana de la parroquia de Santa María de Portugalete. Allí se presentó la guardia civil provista de un mandato judicial de registro con carácter de urgencia. Según la versión policial, fueron hallados "doscientos kilogramos de propaganda de matiz marxista" y se procedió a la detención de tres jóvenes sacerdotes: Munarriz, Gofí y Garamendi, que fueron confinados en el seminario diocesano de Derio a la espera que el juzgado solicite al obispo Añoveros el permiso previo al auto del procesamiento, el que ha sido denegado por el obispo. Este hecho se inscribe en la larga serie de enfrentamientos entre el clero vasco contestatario y el régimen franquista. Pero no acaba ahí. La policía busca al sacerdote Landera (que hace poco fuera salvajemente golpeado por los "guerrilleros de Cristo Rey") y a la religiosa javerianahermana Lurdes Escribá. El hecho de lanzarse una requisitoria contra una monja es lo que motiva esta nota. De todos es conocida la posición de la mayoría de las monjas que residen en Euskadi Sur ante el "problema vasco", antes y después de 1936. Con toda verdad y justicia la califico de rotundamente negativa en lo individual (salvo honrosas excepciones) y en lo colectivo. Las monjas que administran en Euskadi institutos de enseñanza NADA han hecho por la Cultura Euskalduna y la concientización de Euskal Herria. En tanto ha habido curas fusilados, presos, torturados, exiliados, etc., los colegios de monjas han sido instrumento de desvascuización. Y si bien es verdad que hubo monjas víctimas inocentes del criminal bombardeo de Durango, la mayoría de ellas recibió entusiasmadamente a la "Cruzada" y hay fotos de la época donde se las ve haciendo el saludo fascista y aplaudiendo el paso de los "catolicísimos" alemanes, italianos, moros y legionarios... Después del 37, en sus colegios, la más mínima expresión de lo vasco fue proscripto (el euskera en primer lugar), y esa actitud se mantuvo con los años, baste recordar la actuación inculcable de las monjas esperanzinas de Elizondo cuando el "affaire" Jon Goikoetxea en abril del 72 (que fuera recogido en TV por el corresponsal de Iruña). Por eso la noticia que una religiosa es buscada por la txakurrería hispana, marca un hito en Euskadi. Si podemos calificar a buena parte del clero vasco masculino como de "espíritu conciliar" —mucho antes que se realizara el Vaticano II—, también podemos afirmar que las religiosas han vivido (y siguen viviendo en buena medida) en "preconciliar". Aisladas del contexto sociológico en que les toca vivir, enmarcadas en estructuras internas verticales-autoritarias y estrechamente dogmáticas, las religiosas no vivían a Euskadi, NI EN Euskadi. El "aggiornamento" iniciado por el Papa Bueno Juan XXIII las tomó de sorpresa... Mientras un sector persiste en su tradicional postura de mantenerse al margen de las realidades cotidianas, otro sector (integrado por jóvenes) trata de sumergirse en ellas, haciendo realidad la enseñanza evangélica: "Amarás a tu prójimo". Y el prójimo en Euskadi es: la obrera, estudiante, maestra, ama de casa, en suma: la mujer vasca, que sufre en carne propia un estado de cosas donde la dignidad humana y la pertenencia a un grupo étnico, a una Cultura, son negadas. La hermana Escribá AMA AL PROJIMO y ¡claro está! el franquismo la señala como "subversiva". En una nota el secretariado de medios de comunicación social del obispado de Bilbao puntualiza cuál es el material calificado por el gobierno de "subversivo-marxista": trabajos pastorales de parroquia, el documento de la comisión de Justicia y Paz: "La paz es posible"; la car-

ta a los padres de los alumnos de los institutos de Bizkaia sobre religión, el documento de Avila: "Cristianos por el socialismo", etc. Y agrega la nota del obispado: "todo ese material revela una intención de formación pastoral, de enseñanzas de los Papas sobre el mundo actual, en sus diversas ideologías: marxismo, socialismo, existencialismo, estructuralismo, tecnocracia, etc., para conocimiento del mundo en que vivimos. Una información de ideas y hechos sociales que hoy constituyen la realidad sociológica de nuestro mundo". Ese es el "DELITO" de la monja Lurdes Escribá. Vivir en el mundo de hoy, vivir y sentir en la Euskadi de hoy, por eso es "subversiva-marxista" y quizá mañana "terrorista"... Los "cruzados" franquistas no pueden aceptar que nadie (laico o religioso) viva HOY, que tome CONCIENCIA de la opresión que sufre, por obra y gracia de un Régimen cuyo jerifalte máximo es paseado bajo palio, mientras persigue a una humilde monja de Portugalete. LURDES ESCRIBA es un símbolo para la mujer vasca (creyente o no). Lurdes Escribá: MUJER y RELIGIOSA de una EUSKADI 1973.

Muskilda

## BUÑUEL

Lo que está sucediendo en Franquilandia con la mojigatería y el tartufismo aplicados al cine, está teniendo las más pintorescas repercusiones. Ha afectado también al célebre Luis Buñuel, cineasta como se sabe de dimensiones mundiales y de un prestigio que excede con mucho al de todos los demás productores y realizadores peninsulares.

Con motivo de su última película, titulada "El discreto encanto de la burguesía", la censura franquista procedió como en ella es habitual, con osadía y despreocupación, con un espíritu intransigente y cerril que indignaron a Buñuel. En una entrevista con un redactor de un diario de Valladolid, se refirió a lo sucedido y lo hizo en los términos siguientes: "He leído que hay dos escenas cortadas. El corte indica una lamentable falta de humor. Aquí en España es el único lugar donde las escenas cortadas han parecido ofensivas. Tengo artículos sobre mi película de revistas católicas, por ejemplo "Temoignage Chretien", y a nadie le ha resultado escandalosa. Puedo comprender, aunque no lo acepte, la censura. Lo que no entiendo ni comprendo es la arbitrariedad. Nadie corta mis películas. En ninguna parte, excepto en España; No volveré jamás a hacer cine en España, porque puedo rodar con entera libertad donde se me antoje, salvo en España".

Comprendemos, en cierto modo, la indignación de Buñuel y estimamos lógica su decisión de no volver a producir películas en Franquilandia. Es una conducta que debieran seguir cuantos colocan la dignidad por encima de otros motivos más bajos. Pero no podemos menos de permitirnos una observación: Y es que Buñuel se ha olvidado, sin duda, de que la España franquista es algo distinto de todo el mundo, así como los peninsulares son unos seres completamente diferentes de los demás habitantes de Europa y del Globo. Lo proclaman ellos mismos y nadie debe sorprenderse, sobre todo desde que el totalitarismo franquista —ahora franco-carrerista— y fascista se entronizó en el poder, de que procedan como lo hacen, también de manera diferente. Ahora lo ha podido comprobar Luis Buñuel en carne propia y bueno es que su reacción haya sido la que hemos visto. A ver, pues, si los demás acaban también de percatarse de lo que son Franquilandia y los franquilandios.

## RADIO EUZKADI

## Los que no habíamos nacido el 18 de julio

Me piden un artículo sobre el 18 de julio de 1936; es decir, sobre un hecho que aconteció hace 37 años. Desconozco el porcentaje de la población vasca que tiene —como yo— menos de esa edad, pero creo que conformamos un buen número... Para nuestros abuelos y padres el 18 de julio es una fecha inolvidable que marcó sus vidas, hayan peleado en uno u otro bando. Con razón, entre ellos, hablaron, hablan y hablarán sobre aquel día de 1936. Quizás, con quienes menos han hablado de ella es con nosotros, los jóvenes. Sus razones tendrán... Para los que hace años pasamos por las escuelas y colegios es una fecha que estaba en todos los libros, el día en que se inició la "Cruzada", "el glorioso alzamiento Nacional"... En nuestra infancia cada 18 de julio era una reunión en el pueblo, de una cantidad de hombres vestidos todos de azul, que desfilaron, más o menos marcialmente, viviendo a España, Franco y la Falange, bajo un mar de banderas rojigualdas. A algunos —los menos— los padres los llevaban de la mano a escuchar discursos que no entendían, mientras en la mano les colocaban una banderita igual a la que se veía por todas partes. Para otros —los más— era un día de quedarse en casa, sin salida, sin entender el porqué y sin explicarnos a nosotros mismos porqué tampoco nuestro aita salía aquel día a la calle, a chiquitear con sus amigos. Durante años, todos los niños de entonces teníamos a nuestro aita con nosotros en casa los 18 de julio... Ya adolescentes, nos atrevimos a preguntar: ¿Aita, en que bando luchaste tú? ¿Con Franco o con los rojoseparatistas?, y nos encontramos que quienes habían luchado en el campo "vencedor" hacían del silencio toda su respuesta... Si los libros de historia nos decían que Franco ganó la guerra porque era el "paladín cruzado" asistido "por Dios", más tarde nos enteramos que en la "victoria" ALGO debía a dos personajes llamados: Hitler y Mussolini; que en las lápidas conmemorativas faltaban los nombres de los caídos del "otro lado"; que 16 curas vascos habían sido fusilados: "por Dios y por España" y muchas otras cosas que no figuraban en los libros...

Como ocurre hoy en el cine, entendimos que los "buenos" no eran los "soldados azules", sino los calumniados "pieles rojas"... Indagamos quiénes eran los vilipendiados "separatistas" enemigos de la "España Eterna", no nos conformábamos con la larga serie de insultos, escarnios, etc., que la prensa diaria lanzaba sobre ellos. Algunos tuvimos la oportunidad de pasar el Pirineo y conocerlos. Lo primero que pudimos ver, es que

## eran hombres que vivían modestamente, no nadaban por cierto en el famoso "oro robado"...

conversamos con ellos, nos enteramos de cosas que desconocíamos, observamos que estaban definitivamente marcados por la guerra: (anécdotas bélicas, discusiones sobre viejos enfrentamientos políticos y una buena dosis de subjetivismo, lo que es comprensible en todo exiliado...). Les dijimos que la Euskadi en que vivíamos no era la Euskadi que ellos vieron... creo, que algunos —los menos— lo entendieron así. La experiencia nos fue positiva. Por aquellos años 1950 al 60) contactamos con jóvenes como nosotros (franceses, ingleses, nórdicos, etc). Nos hablaron de sus luchas, estudiantiles-obreras, ellos tenían posibilidades en sus países, de protestar, de rebelarse, ante lo que consideraban injusto. Nosotros: NO. Nosotros teníamos exclusivamente que "estudiar" o "trabajar" y NADA MAS. Solamente los de ARRIBA, eran los que tenían poder de decisión, los que podían decir qué teníamos que hacer los de ABAJO. Nos planteamos la pregunta: ¿QUE ES SER VASCO? No nos conformaba el que fuera llevar un largo apellido o ser "los chicharrones del Norte", los "industriales", "el xistu", el tamboril y la txapela", el cantar "el Alirón, Alirón"... SER VASCO, era algo más, MUCHO MAS. En cuanto pretendíamos algo más, obteníamos como respuesta la represión del Régimen nacido el 18 de julio. Esa represión que se concretaba a la menor oposición al "statu quo" nos fue dando CONCIENCIA VASCA. Conciencia Vasca totalmente incompatible con el 18 de julio de 1936. Hoy, con todo lo vivido, (mejor dicho sufrido) el Pueblo Vasco y especialmente su juventud es más vasquita que la generación de nuestros padres.

Si la generación del 36 sentía un nacionalismo romántico que la llevó hasta ofrendar su sangre ante la agresión imperialista, nosotros los jóvenes vascos sentimos un nacionalismo racional que se inserta en la problemática cultural y social de Euskadi. Por eso la mayoría de la juventud patriota se recruta entre los obreros y estudiantes. La fusión de la NACIONAL y lo SOCIAL es lo que preocupa a TODOS los enemigos de EUSKADI (se vistan del color que sea...). Si se quiere medir el éxito o el fracaso del 18 de julio ahí están las edades de los presos, de los requisitorados, torturados, los de Burgos, los resistentes activos, los andereños, los escritores y artistas. "Hijos del 18 de Julio" nos han llamado. HIJOS DE EUSKADI nos llamamos y sentimos nosotros y lo estamos probando con HECHOS.

MIKEL JULEN

## WATERGATE LOTSAGARRIAN ERAKUSTEA

¿Ze esan guk Watergate lotsagarria aipatzean? Ez beste munduko azalkisunik, ain da eguneroko gaia ta ainteste idatzai da munduan gai onetzaz guk ezandakoak ez dau ez argi berririk emango ez dau azken-erabakirik argituko.

Kanpo aldetik begiratuas sortzen dan argitasuna bai degula geurekin zerbait esateko gai onetzaz. Mundu guztia dago gaur Ipar-Ameriakn kontra, danakidifoe lotsagarria an gertatua ta bakoitzan bere eratako begirakadan daben Ipar-Amerika ori ta begirakada orretatik sortzen dira iritsiak.

Ain dira mundu guztian gai orretzaz idaztea frankismo bera ere ez da labor gelditu arazo au astintzen. Esan lezake frankismoak ez daukala ze esan Ipar-Amerikanoen kontra alde batetik laguntzalle on bat dabelako Ipar-Amerika ori... ta bestetik zuek, frankistok, ze esan onelako edo bestelako egin dabela errepublikanoak demokrata izeneko alderdiakin eta abar?

Emen bai datorrela lotsagarrian lotsagarriena, frankismoko izparringi, Tele-bixta, izpar-bide guztietan

etik eundoko esateak Nixon 'en kontra, Ipar-Amerikan kontra, demokrasian kontra, elezñuen kontra... zefien kontra ez? Ez dakikigu idatzitako guzti oneri begiratu dion Ipar-Ameriak frankismo alde beste diru-pilla on bat barriro bialtzen dabenian "lagun" bezela azaltzen dan ditadura oneri laguntzeko, bafia ifioiz-be ez dau erakutsi frankismoak Ipar-Amerikan lagun danik eta Watergate arazoan ifior ez besteko kondanatzalle azaldu da.

Ira frankismoak kondenatu era orretako egite bat, frankismoak kondenatu politiko talde batek beste talde batentzako izan daben joko zikiña! Frankismoan lotsagarriak berak eskatzen dio ifiun ezer onik ez dana gertatzen bada on ez dan orren kontu ematean urrun'egira ez juatea. Juan da bada bere biziko urrunera Watergate arazo orretan frankismoko kontu ematea. Era orretako esker onak jasotzen ditu Ipar-Amerika esku zabalak. Bai, esku zabal izan da benetan merezi ez dabenen alde Amerika ori, kontu obeago izan bear dau ain

## PAJARITOS

En Burlada funciona un centro de enseñanza —administrativa, comercial, mecánica y electrónica que promete mucho.

Los jóvenes nuevos ministros — L. Zafio, Gamazo y Utrera — son franco-carreristas-opusmafiosos.

Requisitoria: Azaola y Arribas.

Las mejores películas españolas se ven en Francia "sin cortes".

Explosiones de gas en Barcelona y Madrid, con muertos y heridos. ...

Guerra Campos toca el clarín de la "cruzada".

El P. Miguel Angel fue detenido en Pamplona por huelguista.

Sigue en el TOP el proceso del P. Buendía, a puerta cerrada.

A diez dirigentes obreros les piden en el TOP 162 años de prisión.

Redada en Extremadura.

diecinueve detenidos en Oñate.

Pescadores andaluces presos en Marruecos por eso de las aguas.

Treinta mil firmantes piden la amnistía y siguen las firmas.

Requisitoria: Pujana Arza.

Río de Oro, el Sahara ¡qué dolor de cabeza da el imperio!

Leyland, empresa británica de Iruña, declaró el lockout contra dos mil trabajadores.

¿Cuántos detenidos hubo en Pamplona? ¿Cuántos torturados?

La policía española dice haber desarticulado la FRAP, PLM, OSO y ETA "mayos" y "minos". Entre los detenidos figuran Mutuberria, Bernal, Reguera, Juanñotena y Etxebarria.

Insausti gravemente herido en la comisaría de Donosti, ingresó en el hospital; se le acusa de activista en la huelga de Iruña.

Condenados en el TOP madrileño: Seijo, Bizker y Agnagalde, de ETA, a tres años.

En Hospitalet hubo una manifestación de adhesión a la huelga de Navarra.

Los obispos de Iruña y Donostia

aundi ta demokrata bezela bananbanako dan Erri jator orrek zeñekindituan artu-emonak begiratzten, ez da lagun ona mifioiz-be frankismo bezelako agintaritzta bat, ez politika gaien ez eta estrategia gaien era orretako lagunak kalte besterik ez dabe egiten... ta diru ugariak kosta.

Watergate gai au alpatzeko asmorik ez genduan eta egin badegu frankismoko herri emateak gogaituta eramaten gaitu Watergate ori astintzera. Frankismoak ez bafia guk bai daukagula Ipar-Amerikataz zerbait esateko eskubidea, frankismoak ifioiz ez dio lagundu Amerika orreri, guk bai, ostera, ta laguntasan premia eban garai larri aretan izan giñan ben-benetako lagun.

Gero frankismoakin ar-emanak bearreko zizalzikioala-ta egin eban frankismoakin akordu bat. Gu mindu bagina ere ez gera or zear au ta bestea esaten ibilli. Watergate arazoan zikinkeria azaleratzeko ta astintzeko añako indar ta erabakia badauka oraindik Ipar-Ameriak zorionez, ez da frankismoa ego-kiena gal ori dala-ta esan ta idatzai dituanak egiteko, ori baño demokrata indar aundiagoko Erria da U.S.A. ori naiz eta bere itxutasunetan frankismoan bezelako lagunekin bat egin ifioiz.

## EUSKADI - MADRID - BRUSELAS

En 1955 las posibilidades que el franquismo cayera por la acción política de las cancellerías democráticas... quedaron definitivamente liquidadas. Como lo señala Iandaburu e: "La Causa del Pueblo Vasco", en breve lapso de tiempo, "la España franquista era aceptada en la UNESCO, la ONU y se firmaban el Concordato y los acuerdos sobre bases militares y ayuda económica con USA". A los 10 años de finalizada la guerra mundial, el latiguillo de Franco "hermano dilecto de Hitler y Mussolini" era mera literatura periodística, la realidad era otra: Franco aceptado por tirios y troyanos, bendecido por Eugenio Pacelli, Eisenhower paseando por La Castellana y condecorando a Muñoz

suprimieron la procesión del Corpus.

López Rodó, O.D., y Gromyko, URSS, se dieron el pico en Helsinki.

También se reunió el opusdeista máximo con Mons. Casaroli Vaticano.

Pero Europa y Gibraltar están cada día más lejos de Francopuandia.

Carrero ha caído mal en la comunidad peninsular y en la internacional.

Ocaña no arreglará ni los problemas europeos ni los laborales.

Emilio Romero Pueblo perdió otra vez en el Supremo contra Etxabestia Pensa.

Argentina anuló la compra de siete buques a España.

Los vedettes tecnócratas carreristas son camisas nuevas y O.D.

Murió en Euzkadi Gabriel de Olaizola, el fundador y director de ERESOINKA, el autor de Aurtxo-Seaskar. Goyan bego.

La peseta se cotiza en Moscú, ¿pebien o mal?

Ocho etarras fueron condenados en consejo de guerra por el secuestro de Huarte, cinco a 30 años y tres a 15.

Egiluz Ureta y Larrañaga fueron condenados en el TOP.

## PRESOS

IRUN (OPE). — Solidaridad de Trabajadores Vascos comunica que con relación al conflicto MICHELIN están detenidos Olaizola, Yarra, Artetxe y otros cuatro trabajadores. "El Socialista" dice que en Basauri se hallan en celdas de castigo Cuevas, Landa, Egilaz (los tres de 19 años), Julián Viejo y A. Zabalo, este último de 20 años.



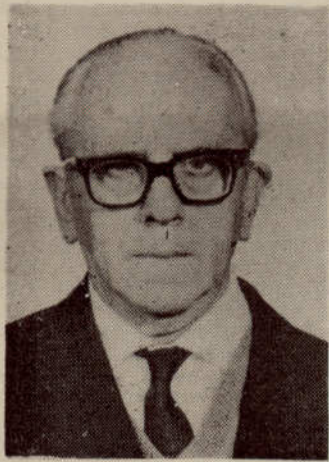
En CIUDAD JUAREZ BAR-RESTAURANT "ALCAZAR" Chih. México

Dr. PABLO URIGÜEN ODONTOLOGO DE LAS UNIVERSIDADES DE MERIDA Y MADRID Perico a Puente Yañez Edif. Serrano, 1º, ap. 12 CARACAS t. 552743

Grandes (el jefe de la División Azul). Toda una política vasca de espera y confianza en las democracias (por las que habíamos dado hasta la sangre) caía estrepitosamente. Entre los españoles antifranquistas la voz de Prieto se hizo oír: "Toda nuestra política ha fracasado". Concepto pesimista pero realista. El lendakari Aguirre habló de concentrarse en la "acción cultural"... En la década que va del 50 al 60 una nueva generación en el interior de Euskadi irrumpe en la política: Euske Gaztedi, Frente Nacional, Ekin, ETA. Estos grupos juveniles tratan, cada uno a su estilo, efectivizar una práctica política basada en que a Euskadi sólo podemos liberarla los vascos y que nada sabe esperar del exterior. Tal es el contenido de conferencias como la de GATARI (1960) y la de TXILLARDEGI (1961). No entraré a analizar el porqué no fue posible llegar a un acuerdo tácito entre las fuerzas tradicionales abertzales (anteriores al 36) y las nuevas. Lo cierto es que tal acuerdo no sellegó concretar. Así como en su época "Bizkaia por su Independencia" de Sabino de Arana o el "AMI VASCO" del P. Ibero, significaron algo así como las fuentes ideológicas donde se nutrió el movimiento nacionalista, en 1963 aparece un libro: "VASCONIA", de F. Sarrailli de Ihartza, que se convirtió en la fuente inspiradora de un apreciable sector de la juventud activa vasca. Podrá criticarse (y lo hicieron en su momento, tanto mayores como jóvenes), aspectos parciales de "VASCONIA", pero nadie hoy —a 10 años de su aparición— podrá negar que significó un punto de arranque para la juventud. Y si los jóvenes cometimos errores en nuestra política de entonces a los mayores, permítanme éstos decirles que el suyo principal fue: "la consigna del silencio" (que ahora parece superada). No era practicando la "política del avestruz" o tratando "de tapan el cielo con las manos", que se podía crear una atmósfera propicia al conocimiento mutuo, al diálogo. Así se perdieron años preciosos. Tan absurdo es que un joven niegue la existencia del PNV, como un mayor negando a ETA, porque los dos (con errores y aciertos) son REALIDADES en Euskadi. Porque Euskadi es (tanto para los patriotas de antes del 36: PNV, ANV y Jagi), como para los posteriores (ENBATA, EGI y ETA) la PATRIA DE LOS VASCOS. Y eso nos UNE; la ESTRATEGIA, reconociendo las divergencias: la TACTICA. Y en Euskadi hay también fuerzas antifranquistas que sin aceptar una EUSKADI ASKATUTA, EXISTEN (todos las conocemos). Porque una cosa es la Euskadi IDEAL y otra la REAL. También es REAL que Euskadi Sur está oprimida por el Estado Español, representado desde el 36 por el Franquismo, que es otra REALIDAD. Una REALIDAD que trata de perpetuarse, aún SIN Franco y que para lograrlo necesita de la represión porque nació de ella, vive y morirá con ella. Así como esa política represiva interna, no ha sido ni es obstáculo para la continua ayuda económica-militar y POLITICA de USA, sí lo es para las relaciones con la Europa que se está gestando y ha comenzado a ser para la Iglesia (después del Vaticano II). Po. que conoce esas dificultades externas, el Franquismo tiene en Bruselas (sede del MCE) a Castiella (y puede ser que pronto a López Bravo...) y el flamante gobierno de Carrero parece dispuesto a romper la "impasse" Estado-Iglesia. Entretanto refuerza aún más la represión en el interior del Estado (particularmente en Euskadi). Los vascos deberemos dar dos batallas: una "política" EN Euskadi y otra "diplomática" que pasa por el paralelo... Bruselas. Para ambas debemos prepararnos, sin pérdida de tiempo. NO ES TIEMPO, SINO DE HACER Y DE HACER ENTRAR TODOS.

M. BRANTZ.

# JUAN DE ARANO



Nació Juan con el alba del siglo, este nuestro siglo desazonado, nervioso, turbulento, en que el arte, a fuerza de excentricidades, abortos e incomprensibles piruetas metafísicas, nos ofrece un panorama desconcertante propio de un mundo de alienados.

Contrastan estas palabras con la trayectoria artística de nuestro gran pintor, último exponente de esa pléyade de los más grandes plásticos vascos que surgieron, diríamos, a partir del desastre de la primera guerra mundial, sobrevivientes en su mayoría, dentro y fuera del suelo patrio, a escasa distancia de la maldita guerra fratricida española y de la segunda guerra mundial.

Juan, por ser acaso el más joven de los plásticos del movimiento renacentista vasco, arribó a este último tercio del siglo remando con sus pinceles en este maremagnum de oleajes y corrientes contrapuestos; asimismo alcanza y desaparece a la vez en igual período, fuera de su tierra natal, el autor de **Guernica**, obra desgarradora en extremo de la no menos desgarradora y sangrante destrucción de nuestra vila foral.

Mientras la musa sensual del malagueño, espoleada por el salvaje bombardeo aéreo, reacciona irritada en el lenguaje cubista de un realismo lineal y un simbolismo bestial, el pintor de Amurrio (aunque nacido en Bilbao se instaló en Amurrio), se debatía en el fuego íntimo de su humana conciencia preguntándose: pero ¿qué pasa en el mundo? Y da una respuesta a su inquietud con la serie de obras que podríamos calificar de evangélicas bajo los títulos **Mi Reino no es de este Mundo, No lloréis por Mí, La Paz y las Guerras, La Iglesia misionera, Apocalipsis**.

Audaz y, acaso, temerario para los tiempos de cobardía, barbarie y sometimiento que corremos, Juan, bajo distintos enunciados en una determinada serie de su vasta obra, coloca por fondo del primer plano de la aureolada figura del nazareno, soldados de nuestros días con sus cascos de acero, empuñando modernas armas de guerra al servicio de la violencia y la tiranía de los hombres que El combatió y que ahora rigen el destino de multitud de seres inertes que ya no piensan ni atienden al latido de su propia conciencia. Otros títulos de su obra reciente son **Calumnia, Difamación, La Ira**, etc. Y es sobradamente conocido el famoso **Vía Crucis** de nuestro maestro, ejecutado en Buenos Aires, constituido por catorce paneles sobre láminas de oro, más otros ejemplares sacados del mismo tenor. Recordamos que en estampillas de correo impresas por la república africana de Burundi, recorrió el mundo uno de los pasajes del calvario de la referida serie de nuestro pintor.

Más el traslado a New York de la extraordinaria obra citada, supuso un verdadero vía crucis para su autor; allí, en la referida ciudad, cayó gravemente enfermo; mediante drástico proceso quirúrgico pudo sobrevivir nuestro artista, resucitado, para alegría de familiares y amigos y, desde luego, para decoro del arte tan mal parado con las licencias y desmanes a que nos tienen acostumbrados las manifestaciones plásticas del momento.

En aquella su etapa plástica-religiosa se ve, en cierta medida, que el manejo de volúmenes en la composición recuerda al Greco, los reflejos tenebristas a Ribera y Zurbarán y los rostros a Goya. Y si nos referimos al retrato, su excelente pieza del arquitecto Zuazo, puede mantenerse sin caer de la pared en un cotejo, vis a vis, con Velázquez. Es que Juan, dentro de sus vastos conocimientos pictóricos, sentía predilección por los más grandes maestros de la pintura peninsular. Pese a las aludidas referencias, su obra mantiene en todo momento una peculiar característica inconfundible: la de Juan de Arano. Jamás abusa de los tonos puros; no se extralimita en el color; sus cadencias de paleta neutra matizada en grises se ajustan como una sinfonía medida hasta la nota más sutil de su pincel sobre todo cuando se acoge a la temática de nuestra cultura étnica y paisaje inborrables siempre en su mente. Desde que en la última etapa de su vida se instala en Algorta (alternando en viaje y viaje con Olivos) le atrae el mar, a tal extremo que nos resulta elocuente, por encima de todo comentario a su obra completa, su último cuadro, su obra póstuma, en que pocos días antes del desenlace, exhala en ella su postrera lección pictórica: simplemente un pescado rojo —**arraigorri**— sobre una rústica mesita baja y por fondo un mar velado por una dulce niebla y, en lontananza, apenas perceptible, el peñón saliente de Ogoño. Juan cuidaba hasta la exageración la importancia que tiene la materia en la ejecución técnica de la obra; pues bien, la extraordinaria naturaleza muerta referida, ese **arraigorri** es su testamento pictórico; es, a nuestro juicio, la síntesis más reciente de su inquietud artística.

Tuvimos la ocasión de ver cómo Juan cubría el pequeño lienzo de su citado último cuadro con arena fina mezclada en óleo mate para luego lijarlo, obteniendo así una superficie áspera como la pared. pensamos, en aquel momento, que mi buen amigo añoraba la época en que cubría con su pincel grandes muros, conocedor como era de los procedimientos al fresco empleados por los grandes primitivos del Renacimiento italiano. Ya no podía escalar andamios y tumbarse sobre ellos enfrentándose con grandes espacios. Distinto es verse ante el cabaleta a verse ante el muro. Su última obra, a nuestro juicio, tiene cierta enjundia mural trasalada al cabaleta. Fue nuestro último encuentro; no nos imaginábamos que sobre aquel lienzo áspero, rugoso, iba a ejecutar su obra de despedida.

Más estas líneas no son ciertamente un adiós al amigo, al maestro, a quien le tendremos siempre presente. Y hemos de testimoniar nuestra simpatía a su esposa y a sus siete hijos que asistieron a los últimos momentos de una vida ejemplar de esposo y padre. Admiramos, desde luego, el arte de nuestro excelente amigo, pero admiramos doblemente su lección de fortaleza y serenidad espiritual, con plenitud mental, que transmitió a los suyos al expirar.

J. L. Cruzalegui

# PAJARITOS Tierra Vasca

*Carrero Blanco es "oblato durmiente" del Opus Dei, bajo la obediencia a López Rodó que tiene el grado máximo, grado 33.*

El gobierno carrerista es más fascista y cruzadista, mucho más.

*Los Pirineos han aumentado de altura y Europa está a más distancia.*

El Bravo López, O. D. se abrió al Este y China, naufragó en Gibraltar, tuvo los en Marruecos y el Sahara, tormenta concordatoria en el Vaticano, metió la pata en América Latina y entregó bases a los yanquis.

*Los iruneses de Buenos Aires celebraron ruidosamente los Sanmartines.*

En Pau fueron condenados Illarriamendi, Goitia y Miren Goitia, por actividades etarras en Orthez.

*Más de mil de las principales empresas del imperio azul son extranjeras.*

Un nuevo mineral —borato sódico magnésico hidratado descubierto en Saita (Argentina) se llama **ARISTAINITA**, en honor del profesor Aristarain, de La Plata.

*Un eufórico hincha del Athletic metió el tercer gol en Madrid por teléfono: Pidió "contribuciones voluntarias" a varios empresarios para ETA.*

Joan Manuel Serrat fue detenido en Pamplona después de un concierto con alusiones políticas a la huelga general de Navarra.

*Los guerrilleros antiportugueses de Mozambique mataron al doctor Garatxabal, que fue médico de Franco.*

La noche de San Pedro hubo un tiroteo en Bilbao entre ETAS y policías, parece que sin víctimas ni detenidos.

*Las sentadas en las carreteras de Iruña las hicieron obreros, estudiantes y muchas chicas trabajadoras.*

Los detenidos en Pamplona fueron tantos que los llevaron a la Plaza de Toros. Y muchos escaparon.

*El Campus universitario de Opus se convirtió en campamento militar.*

Jeeeps, helicópteros, fusiles, ametralladoras y huelga general en Iruña.

*También curas huelguistas.*

La huelga general de Navarra afectó a más de 20.000 trabajadores y se solidarizaron con ellos todos los navarros decentes, entre los cuales no están muchos capitalistas y los de El Pensamiento Integrista, pero unos y otros son pocos afortunadamente.

*El "riau, riau" de los Sanfermines-73 ha sido histórico.*

Tres etarras requisaron en la Caja de Ahorros de Santurze millón y medio de pesetas.

*Iriarte fue condenado en Bayona a seis meses de prisión.*

El alcalde de Bayona quiere que este sea el puerto de Navarra y que las industrias de Euskadi Sur se establezcan en Euskadi Norte.

*La Universidad Vasca de Verano funcionará de mediados de agosto a mediados de setiembre en Donibane Loitzun. Los cursos serán en euskera.*

Los flamencos dedicaron su Aberri-Eguna a Euskadi, el 1º de julio.

*Sagastizabal, Ureta y Irazabal, servicio en Euzkadi.*

Año XVIII Buenos Aires, Julio de 1973 N° 205  
Redacción y Administración: AV. BELGRANO 1144 - Buenos Aires

## IKASTOLAS: DOCUMENTO

GOBIERNO CIVIL DE GUIPUZCOA  
SECRETARÍA GENERAL

Sección 20  
Negociado A.G.  
N.º 4963

Itmo. S.º:

Dentro del Plan de Urgencia de Enseñanza Preescolar de las Vascongadas se halla prevista la construcción de un Centro de tal modalidad de enseñanza en la Localidad de Pasajes.

El Ayuntamiento de dicha localidad carece de terrenos idóneos para llevar a efecto la construcción de dicho Centro, máxime con la especial urgencia que las necesidades educativas y el carácter inmediato del Plan de referencia requieren.

No obstante, DOÑA CARMEN ARRIETA MINER, que es titular de un derecho otorgado por el Instituto Nacional de Vivienda a que se le adjudicó la parcela número 15 del Polígono de "Pasajes de San Juan", ha decidido renunciar a dicha parcela, a fin de que pueda llevarse a cabo la construcción en ella del precitado Centro de Enseñanza Preescolar, y en su virtud el Ayuntamiento que se cita ha acordado solicitar de V.I. autorización la adjudicación al mismo de dichos terrenos.

En relación a este asunto, permitimos interesar vivamente de V.I. disponga se acceda a la adjudicación de la indicada parcela al Ayuntamiento de Pasajes, puesto que es el único terreno que, con arreglo al Plan General de Ordenación Urbana vigente, se puede disponer para la construcción mencionada. Al propio tiempo, he de manifestar a V.I., se trata de una cuestión de especial urgencia, ya que el Ministerio de Educación y Ciencia, que pretende llevar a efecto las realizaciones del Plan de Urgencia enseguida, ha indicado que las obras están ya contratadas y, de no disponer de terrenos inmediatamente, se verá obligado a anular su ejecución.

El Centro de Enseñanza Preescolar de que se trata es de una necesidad apremiante, desde el punto de vista educativo, y por otro lado, políticamente, interesa sobranera su instalación, para evitar la influencia desviacionista de ikastolas de irregular funcionamiento.

Dios guarde a V.I. muchos años.  
San Sebastián, 7 de Agosto de 1972

EL GOBERNADOR CIVIL...

*(Firma)*

Itmo. S.º, Director General del Instituto Nacional de la Vivienda...

MADRID-

La fotocopia que publicamos, firmada y sellada por el gobernador civil franquista de Gipuzkoa, no necesita comentarios, pero para recalcar su contenido vamos a transcribir sus últimas cuatro líneas: **"El Centro de Enseñanza Preescolar de que se trata es una necesidad apremiante, desde el punto de vista educativo, y por otro lado POLITICAMENTE INTERESA SOBRE MANERA SU INSTALACION, PARA EVITAR LA INFLUENCIA DESVIACIONISTA DE IKASTOLAS DE IRREGULAR FUNCIONAMIENTO"**.

## EVSKO LVRA

- de ETA, fueron condenados en el TOP.
- Opus Dei no es vox populi.
- Mil personas afectadas en Alava por la MATESA hotelera de Canarias.
- Homenaje a Barandiarán en Ataun y gran festival en Beasain.
- Hay muchos gitanos arrantzales.
- Fátima: procesión mitin.
- Con y contra Tarancón, esa es la cuestión.
- Picasso está prohibido.
- Para el cuñadísimo Serrano Suñer, ahora, el fascismo es despotismo.
- Hubo maniobras militares franco-franquistas en Francia.
- En el desfile madrileño no desfilaron ni alemanes ni italianos ni moros. El armamento era americano y francés.
- Los carlistas también perdieron la guerra. Así paga el diablo...
- Torturas en Franconia.
- Los guerrilleros de Cristo Rey también son toruradores.
- Las carreteras vizcainas son una calamidad ¿hasta cuándo?
- Los moros ex leales siguen haciendo la guerra pesquera.
- El "movimiento" carece de pulso en Euzkalerria. Nunca lo tuvo.
- Hubo una pequeña batalla naval a 27 millas del cabo Finisterre, entre pesqueros gallegos y franceses.
- Las sardineras desde Santurze a Bilbao protestan por toda la Ria.
- Se industrializa la zona Sangüesa-Rocafort.
- El policía muerto en Madrid fue chivato en la Universidad y prestó servicio en Euzkadi.
- Pamplona quiere llegar en este siglo a medio millón de habitantes.
- Vuelan, vuelan, pajaritos.